

Téléphone 26650



Joyeux Noël
et Heureuse Année
Ave Jasper, près de la 107e rue
Téléphone 25204

Guérison du rhumatisme
secrètement
Satisfaction garantie
Mme Joseph PELLETIER
8614 106e AVENUE
Edmonton

B. B. B.
Demandez toujours les
BATTERIES B. B. B.
Blais Brothers Battery Co. Ltd.
10363 106e rue, Edmonton

POUR LA JEUNE EPOUSE
Une étonnante variété à prix
modérés
Reed's Gift Shop
10225 ave Jasper, Tél. 24426

Nichols Brothers
MACHINISTES
Fondeurs de cuivre et fer
Manufacturiers de machines à
moulin à scies.
10103 85e rue, Tél. 21851

J. ERLANGER
Optométriste-Opticien
883 éd. Tégier, Tél. 21463
Examen des yeux—Traitement
de la faiblesse de la vue avec
lunettes.
Attention particulière aux
clients Canadiens.

Edmonton Auto Top
Geo. Robinson, Prop.
Auto peintures, rembourrages
Garnitures neuves, réparations.
10123 106e rue, Tél. 26326

REPAS DELICIEUX
Propriété exclusive
Prix modérés
Exchange Café
9955 ave. Jasper, Tél. 21871

Faisons commissions. Portons
valises, bagages, lettres, etc.
messagers. Garçons et autos à
votre service—Tél. 22356
CHAMPION'S
FARCE DELIVERY
10121 101e rue—T. M. Champlain

Vous désirez faire un
BON REPAS?
Venez au
Cecil Hôtel Café
Nos nouvelles administrations
10115 ave. Jasper, Edmonton

Barry Sheet
METAL CO. LTD.
Fournisseurs en tous genres
Spécialités: Chauffage à air
chaud et ventilation
10171 99 rue, Edmonton, Tél. 25223

Hôtel Richelieu
10266 103 rue, 103 ave. Tél. 21716
Nouvelle administration
M. ROCHON, gérant
Chambres 50c, 75c, \$1.00, \$3.00
par semaine, et plus
J. N. PAUL FRAIS

Dr C. H. LIPSEY
DENTISTE
Heures 9 h. à 5 h. 30
301 édifice Tégier, Tél. 22945
Nous parlons français

Une fois de plus
nous désirons nous joindre à vous
à cette époque de l'année pour
vous souhaiter

UN JOYEUX NOËL
HAYWARD LUMBER CO.
LIMITED
EDMONTON — ALBERTA

ATRONNEZ NOS ANNONCEURS
ESSEURS
Protégez-VOUS
PILULES MORO
Pour les HOMMES

MAUX DE REINS
MAUX DE TÊTE
URTIQUE
MAUVAISE DIGESTION
MANQUE D'APPÉTIT
traitement: de 2½ à 5 CENTS par jour... suivant l'âge
en de meilleur marché... rien de plus efficace...

Des faits, des nouvelles, des idées

... et ceux qui ne savent pas

Informations

Le témoignage d'un protestant
Pendant que les églises protestantes déclinent et perdent leurs adhérents, l'Eglise catholique progresse.
C'est le fait que constate un protestant, M. Charles H. Perry, dans le "Scribner's Magazine", et il l'explique cette vitalité par la vertu de l'Eucharistie. "Les églises protestantes, dit-il, sont vides, alors que les églises catholiques sont pleines de fidèles. C'est que les catholiques trouvent Dieu dans leurs sacraments, alors que les protestants n'offrent aux protestants que des préceptes. La présence réelle, quelque invisible, est vivement ressentie par les catholiques. Le principe de la sainte Eucharistie, qui réside dans le sacrement de l'autel, Le Dieu des protestants, au contraire, est mort, comme est morte l'histoire ancienne, comme est mort tout système basé sur des axiomes philosophiques."

Un vendredi
Ce fut un vendredi, le 14 novembre 1759, que mourut Montcalm.
Ce fut un vendredi, le 28 novembre 1698, que mourut Frontenac.
Ce fut un vendredi, le 13 juillet, que commença le bombardement de Québec.
Ce fut un vendredi, le 5 août 1889, qu'eut lieu le massacre de Lachine.
Ce fut un vendredi, le 15 février 1839, que le Chevalier de Lorimier monta à l'échafaud.
Ce fut un vendredi, le 3 août 1492, que Colomb partit à la recherche de l'Amérique.
Ce fut un vendredi, le 12 octobre 1492, que le Nouveau Monde apparut aux vigiles de la Pinta.
Ce fut un vendredi, le 28 juillet, que la charrette de Louis Hébert laboura pour la première fois le sol fécond du Canada.
Ce fut un vendredi, le 24 avril 1615, que le Saint-Etienne partit de Honfleur, avec les premiers missionnaires du Canada.
Ce fut un vendredi, le 6 juin 1659, que Mgr de Laval, arriva à Québec.
Ce fut un vendredi, le 20 octobre 1690, que Frontenac repoussa les attaques de l'amiral Philips.
Ce fut un vendredi, le 13 septembre, que l'Iberville enleva le Fort Nelson aux Anglais.

La population du globe
L'Institut international des statistiques de la Haye a calculé, d'après de minuscules travaux, que la population du monde dépasse 2 milliards d'habitants. En voici la répartition: Asie, 950,000,000; Europe, 550,000,000; Amérique, 320,000,000; Afrique, 150,000,000; l'Australie, 7,000,000. En vingt ans, le monde se serait enrichi de 400,000,000 d'âmes.

Les Jésuites
Au cours d'une récente causerie par radio aux Etats-Unis, le R. P. J. Aherm, jésuite, citait quelques chiffres pour montrer les progrès de la Compagnie de Jésus à travers le monde.
Il y aura quatre siècles en 1934 que saint Ignace et ses six compagnons jetèrent les bases de l'illustre société; elle est devenue depuis une imposante milice religieuse de 21,188 membres et elle augmenta son effectif de 500 unités chaque année. Les Jésuites ne forment pas seulement un ordre religieux; ils s'occupent aussi de ministère paroissial, de missions, de propagande religieuse par la parole et par la plume, de travaux scientifiques et littéraires.

En même temps que la morale, la religion, "cet opium du peuple", fut abolie. Mais c'était assez logique: est-ce que les animaux dont nous descendons, ont une religion, eux? Voyons!

On y a pris juste le contre-pied des institutions familiales anciennes: plus de lien religieux, ni même de lien légal; suppression de toute autorité maritale ou paternelle; égalité complète entre tous les individus: l'enfant devenant l'égal du père.
Pour se marier, on avait d'abord eu de présidents devant un officier de l'Etat civil qui vous béchait la formalité en quelques minutes. Mais cela n'a paru encore trop, et le "code révisé" de 1927 autorise de s'accoupler

Reflexions d'un libre-penseur... rétrograde

Comment meurent les peuples

Ecrit pour la "Survivance" par Jérôme Paturot

Un peuple se meurt aujourd'hui dans l'indifférence générale des autres, d'ailleurs généralement ignorants de certaines choses par une presse vendue, laquelle cependant prétend renseigner quotidiennement selon les saints principes de l'information; le peuple en question, sacrifié et martyrisé, c'est la Russie.

Encore un, comme plusieurs, avait cru à la chimère des fameux "Principes de 89", le malheureux! Qu'on se rappelle le cri de délivrance poussé par lui en 1917, quand une bande de socialistes, soldée par la pluri-maire juive, et venue avec l'aide du Kaiser, jura l'annexion à bas!

Idealis! La Russie n'avait fait que changer de tyrannie; désormais, à la place des despotes nationaux, elle allait trouver une race étrangère, totalement incapable de pitié à l'égard de valétus.

Car les Juifs jusqu'alors méprisés et bannis dans la "maie Russie" devenaient soudainement les maîtres de cet immense empire, auquel ils allaient appliquer les principes de leur impitoyable Talmud.

Tout ceci est de l'histoire... Ignorés généralement, mais voici des précisions: Lénine—homme de génie par certains côtés, d'ailleurs—était marié à une Juive; je n'ai pas cherché ici quelle fut l'influence de cette fécondité, en vocabulaire russe, mais j'ai vu l'ombre du prophète russe s'établissant quantités de youpins lesquels, changeant habilement leurs noms juéboches, trop facilement reconnaissables, en vocabulaires russes, à l'usage de l'histoire Trotzky (Braunstein), Zinovief (Apfelbaum), Radek (Sobolschohn), etc., etc.

(Les dits youpins n'allaient pas tarder d'ailleurs, à se débarrasser de Lénine en l'enfermant dans une de ces bastilles modernes appelées "maisons de santé", d'où il ne sortit que "les pieds devant").

En même temps, la bureaucratie de l'empire était envahie par toute une juiverie de 2me zone dans la formation proportionnée de 50 pour cent, tant dit des observateurs sérieux; laquelle engendrage se chargea de mener dorénavant la malheureuse Russie en vertu du principe: "Pour conduire un navire, point n'est besoin d'avoir tout le monde à soi, mais seulement le capitaine et le pilote".

Cette main-mise judaïque, cependant, trop ostensiblement affirmée d'abord, devait provoquer une réaction de la part des bolchéviques débauchés, en vocabulaire russe, au "débarras" alors succédant, Trotzky et les autres sommités youpines, les remplaçant par de stupides premières russes, genre Staline—entièrement sous la coupe de l'Israël d'ailleurs. Quant aux "débarras" (qu'on se garde bien de fuir!) ils furent exilés gentiment dans des stations balnéaires de la mer Noire, où le Soviet tutélaire veille à ce qu'ils ne manquent rien.

Mais la bureaucratie était restée, comme aussi la Tcheka, cette atroce police du nouveau régime, qui emploie des bourgeois chinois pour torturer ses prisonniers. Grâce à la création du Guepéou, sorte de "comité du salut public", à base d'espionnage et s'appuyant sur la terreur, la domination juive devenait désormais indétruite.

Nous avons démontré que le but occulte poursuivi par Israël était l'asservissement de tous les peuples sous le joug de son Talmud. Mais pour le tenir asservi, il faut leur enlever tout nerf et tout ressort: de là, sa méthode de corruption par un matérialisme animal qui les amollissant de sensualisme, leur donne finalement la docilité du bétail. L'exemple de la malheureuse Russie, où il répète déjà, en maître, en fournit une sinistre preuve.

LA-bas, dès le début, on a décidé de jeter l'ancienne morale à bas. Désormais, il ne doit plus être question de bien ou de mal: une seule loi régit l'homme—simple animal descendant du singe—celle de son bien-être et de sa jouissance personnelle selon l'instinct naturel. On prescrivait seulement le dévouement aux institutions soviétiques.

En même temps que la morale, la religion, "cet opium du peuple", fut abolie. Mais c'était assez logique: est-ce que les animaux dont nous descendons, ont une religion, eux? Voyons!

On y a pris juste le contre-pied des institutions familiales anciennes: plus de lien religieux, ni même de lien légal; suppression de toute autorité maritale ou paternelle; égalité complète entre tous les individus: l'enfant devenant l'égal du père.
Pour se marier, on avait d'abord eu de présidents devant un officier de l'Etat civil qui vous béchait la formalité en quelques minutes. Mais cela n'a paru encore trop, et le "code révisé" de 1927 autorise de s'accoupler

de leurs enfants par des preuves de dévouement au régime. "Nous re-médions à la jeunesse—disent les commandements rouges—de n'obtenir que les pères qui ont un point de vue révolutionnaire prolétarien. Les autres pères doivent être rééduqués par les enfants communistes, etc."

En somme, dans ce pandémonium qu'est la Russie de 1930, il n'y a pas une aspiration noble de l'être humain qui ne soit violée. Regardez en particulier ce qu'est devenue la Liberté, avec le travail forcé auquel sont soumis ouvriers et paysans? ...

Dans les cargaisons de bois de pulpe dont Moscou inonde actuellement les Etats-Unis, (en passant par le Canada, dont les chemins de fer ont été détruits, pour lui seul, leur tarif—à Québec—voir le rapport Piché à M. Ybère)—on trouve souvent des inscriptions en russe, faites grossièrement au couteau sur les billes, et disant la douleur de gens forcés de charger ces fardeaux écorçants—même les garçons et filles des écoles—sous la surveillance de soldats armés. Une de ces inscriptions déchiffrée dernièrement à New York, était ainsi conçue:

"Cette pièce de bois pourrait flotter dans les larmes qu'elle a fait couler pour la préparer telle que vous la recevez."

De fait, on pourrait faire flotter même des navires avec ce qu'on vient de larmes 130 millions de Russes depuis 13 ans!

Disons en terminant que l'enfer soviétique ne serait pas complet, s'il avait oublié de tourmenter aussi les hommes. Dorénavant, ceux-ci seront incinérés, et les cimetières actuels transformés en jardins publics ou de rapport—très productifs, certes, vu "l'engrais".

Jérôme PATUROT.

Informations

Le premier enfant né à Montréal

Le 24 novembre, était le 282e anniversaire de la naissance du premier enfant né à Montréal de parents européens, nous disant M. E.-Z. Massicotte, archiviste de Montréal. Le même jour avait lieu la fête du nom de Barbe Le Moulinier—un habitant et avait l'honneur d'avoir comme parrain et marraine: Paul Chomedy de Maisonneuve lui-même et Jeanne Mance.

De 1624 à 1657, alors que les Jésuites avaient la direction spirituelle de la mission qui devait devenir la ville aux cent clochers, les actes de baptême comme des sépultures étaient rédigés en latin. A partir de 1657, date de l'arrivée des Jésuites de Montréal, les actes furent rédigés en français. Les parrain et marraine de l'enfant étaient les citoyens les plus illustres de l'époque à Montréal.

Avant la naissance et le baptême de cet enfant de parents européens, les Jésuites avaient baptisé un grand nombre d'enfants sauvages, tel qu'il apparaît au livre spécial de leurs actes de baptêmes durant la période de 1642 à 1657. Le fillette était dans le fort situé en bas de la rivière Saint-Pierre, laquelle coulait à peu près où se trouve la rue des Communes aujourd'hui et se dirigeait vers la Pointe à Chênes, aujourd'hui Pointe St-Charles.

24,186 professeurs dans les écoles de la province de Québec

Il y a 24,186 professeurs dans les écoles rurales et des villes de la province de Québec d'après les statistiques du gouvernement provincial, récemment publiées. Il y a 10,437 professeurs faisant partie de congrégations d'hommes et de femmes dans les écoles élémentaires, les collèges et les universités et le nombre des professeurs laïques des deux sexes est de 8,179.

6 millions d'esclaves
Une conférence de lady Simon à Londres a révélé le fait qu'il y a 6 millions d'esclaves. Il y en a 2,000,000 seulement en Abyssinie.

Un recensement des habitants et du bétail
On vient de terminer au Danemark des sortes de recensement; celui des habitants et celui du bétail.

Le recensement des habitants accuse trois millions de citoyens et de citoyens mais celui du bétail donne des chiffres plus considérables. Qu'on juge: Les porcs seuls atteignent le nombre de cinq millions; les vaches sont aussi nombreuses que les habitants, mais les chevaux ne sont que cinq cent mille.

Jules Verne et les utopies
Les Soviets viennent d'interdire la lecture, en Russie, des œuvres de Jules Verne, parce qu'elles "fortifient le penchant des masses vers des utopies".

Or les inventions que le cerveau de Jules Verne avait inaugurées ont quitté le domaine du rêve pour devenir les plus vivantes réalités.

Le "Nautilus" du capitaine Nemo amovait le sous-marin; mettre quatre vingt-cinq à effectuer le tour du monde doit maintenant faire sourire de pitié Coste et Bellonte à qui quatre vingt heures ont suffi pour s'enlever du continent à l'autre.

On ment donc, avec cynisme, à Moscou, quand on invoque ce faux prétexte d'une influence utopique pour proscrire l'œuvre du populaire romancier français, qui fut un maître en son genre.

Mais Jules Verne a écrit "Michel Strogoff", héros populaire qui a accompli ses exploits au cri de: "Pour Dieu, pour le Tsar, pour la Patrie".

Voilà les trois "utopies" que les bolchéviques ne sauraient pardonner.

Nos hommes de loi
Me Louis St-Laurent, bâtonnier général de la province de Québec, donna une conférence à l'Université de Kingston, a donné les détails suivants sur la profession légale au Canada et ailleurs:

"Dans la province de Québec, il y a environ 1280 avocats et 1000 notaires. Notaires et avocats ayant suivi à peu près les mêmes cours et dont la profession consiste en l'application aux faits de la vie quotidienne des lois édictées par le législateur.

"Donc 2300 hommes de loi pour une population de 2,600,000 soit un par 1,000 ou 1,200 habitants. La situation n'est d'ailleurs pas particulière à Québec. L'Ontario compte un avocat par 1,170 habitants, la Colombie Britannique, 1 par 812 habitants, la Manitoba, 1 par 913, les Provinces Maritimes, 1 par 1800 ou 1900 et le Canada pris en entier, fournit un homme de loi par 1300 habitants.

"Les Etats-Unis offrent une égale proportion... La France ne compte qu'un homme de loi par 4,500 habitants, l'Allemagne par 4,200, l'Angleterre, la Belgique et l'Italie, par 2,200 ou 2,300. La Grèce offre la plus grande proportion, en Europe, soit un par 1,200 habitants. La Suède ne compte que 370 avocats, en tout, pour une population de 6,000,000, soit une proportion de 1 par 16,500.

PIECES DE RECHANGE
pour autos. Assortiment complet d'accessoires, neufs ou d'occasion. Attention spéciale au commandement par maille.
AUTO WRECKAGE LTD.
10340 97e rue, Tél. 25589

CASTLE HOTEL
Service prompt et courtois
Aménagement luxueux
PRIX MODERES
10266 102e rue, Tél. 21426

Queen City Meat
and PROVISION CO., Ltd.
Viandes et provisions de choix
En gros et au détail
10166 106e rue, Tél. 24732

Plans et devis sur demande
Bureau: EDMONTON, ALTA.
J. P. Desrochers
Entrepreneur en construction
Tél. 23221 10747 93e Rue

Pour un meilleur service
envoyez vos montres chez
L'ORLOGER FRANÇAIS
Prix très modérés
JULES GLAUSER
9432 112e rue—Edmonton, Alta.
Téléphone 71931

Jasper Plumbing Co.
A. A. GRADY, prop.
Posage d'appareils à gaz, Poêles à bois, etc.—Remplacement de réservoirs.
Stationnement garanti
10744 ave. Jasper, Tél. 22667

Tél. 24003 10131 105e rue
F. H. RUTER
Spécialité: Gardes-boue pour autos—Radiateurs
SERVICE RAPIDE

H. KELLY & Co. Ltd.
Ingénieurs de système de chauffage hygiénique. Installation au gaz. Chauffage et plomberie.
10041 101A ave. Tél. 21644, 21695
rs. 62027

Tél. du jour 10141 101A ave. Tél. 21644, 21695
Tél. de nuit Deux-un-huit-un-quatre 73927
Bois de Construction
HANCOCK-JONES CO., LTD.
10572 101e rue, Edmonton, Alta.

Habits et costumes
"TOUT FAIT"
Votre crédit est bon
CHEZ
New York Outfitters
Ltd.
Harry FROME, gérant
Angle 100 rue et ave Jasper (près de l'Hotel Macdonald)

SANDY'S
Machine Repair Shop
Mécanisme délicats, révisions Gramophones, Fusils, Moteurs à sauter la pelouse, etc.
Tél. 21849 10116 100A rue

Vous achetez comme il faut en achetant tout de
DEAN'S 2 IN 1 GROCERY
10738 95e rue, Tél. 21895
SERVICE QUALITE-PRIX
Tél. est notre mot

Bonheur et Prospérité
tels sont les vœux de la direction
et du personnel de
PRICE DAYTON LIMITED
Vendeurs des McLaughlin-Buick
10040-43 104e rue, Tél. 22951

Nous avons le plaisir de souhaiter
à notre clientèle un
JOYEUX NOËL
et une année prospère
HILLAS ELECTRIC
10460 avenue Jasper, Téléphone 24971

MAINTENANT INCASSABLES
DANS LE GOUSSET.
QUALITÉ ET FRAÎCHEUR UNIFORMES TOUJOURS CONSERVÉS

Parce que
SCÉLLÉS HERMÉTIQUEMENT DANS UNE ENVELOPPE CELLOPHANE

Attrayants emballages des Fêtes en boîtes de 10, 25 et 50 cigares.
50c et plus.

5¢

REG TOP
DEPUIS 50 ANS LE CIGARE DE QUALITÉ

REMERCIEMENTS
Un Joyeux Noël
et Heureuse Année
Walter Ramsay Ltd.
Nouvel édifice Birks, Téléphone 23488
Joyeux Noël, Heureuse Année
Que tous aient leur part de bonheur et de prospérité
MY VALET Co.
Avenue Jasper et 106A avenue
Téls: 21891 - 25547 - 25256

Remerciements
et
Meilleurs Souhaits
de
Noël
MRS. JAMES JONES
Marché à poisson de la ville

Edmonton Auto Spring Works
Manufacturiers de toutes sortes de ressorts pour automobiles

La Compagnie vous prie d'agréer l'expression de ses bons souhaits à l'occasion de Noël et du Jour de l'An.
Angle Avenue Jasper et 95e rue, Tél. 26892
Edmonton, Alberta

Prix réduits pour Noël

BONBONS DE NOËL,
Mélange, qualité supérieure

La lb. 15; 7 lbs. 1.00

Bonbons français
à la crème.

La lb. 25

Oranges japonaises

La boîte 1.05

Noix mélangées
(Sans pistaches)

La lb. 20; 5 lbs. .95

Pistaches fraîches

La lb. 10

Nouvelles dates

3 lbs. 29 et 33

Bon café de Wilson

Prix spécialement réduits.

La lb. 50; 40 et 35

ou 3 lbs. 1.00

Thé du Ceylan

La lb. 35; 3 lbs. 1.00

Le meilleur thé mélangé

la lb. 49 et 55

Entrez voir nos

PRIX REDUITS

Henry Wilson

& CO. LTD.

Place du Marché

10159 99e rue Tél. 27210

PATRONEZ NOS

ANNONCEURS

B. A. MOIR

PLUMBERIE, CHAUFFAGE
APPAREILS A GAZ

10530 97e rue Tél. 27556

McDERMID'S
PORTRAITS OF
DISTINCTION
PHONE 25444A tous nos clients
et amis

Joyeux Noël

AMERICAN
DAIRY LUNCH

(Vain du théâtre Pantages)

Téléphone 21886

P. MANNING

Lumber Co. Ltd.

Où vous pouvez acheter
à bon marché du

Bon bois de

CONSTRUCTION

chassis, bardeau

"Plaster Board"

et toutes sortes de ma-

tériaux de construction

10443 80e Ave. Tél. 32051

Nouvelles
de partout

CANBERRA, Australie. — Le nou-

veau gouverneur général australien

sir Isaac Isaacs aura le même salaire

que ses prédécesseurs, soit \$50,000.

JERUSALEM. — Le mont Ararat, où

l'arche de Noé s'est arrêté après le

déluge, a changé de propriétaire. Le

gouvernement de la Perse, annon-
ce-t-on, a consenti à le céder à la Tur-

quie en échange d'un morceau du

territoire turc à la frontière sud.

RIO DE JANEIRO. — Trente-six

personnes furent tuées et trois édi-

fices ont été détruits lorsqu'un wagon

de marchandises chargé de matériel

de dynamite, fit explosion, à la gare

de chemin de fer de Porto Novo da

Cunda.

MONTREAL. — La société Saint-

Jean-Baptiste a tenu sa réunion

d'automne, au Monument National.

Cette réunion a groupé tous les délé-

gués officiels des Sections de la So-

cété Saint-Jean-Baptiste.

L'importante résolution furent

adoptées. L'une d'elles a trait au cin-

quantenaire de l'hymne national cana-

dien.

M. Guy Vanier, C.R., a été réélu

président général.

QUEBEC. — On a planté 65,000 nou-

veaux pommiers dans la province au

cours de l'année.

MONTREAL. — Le Canadien National

a obtenu le Grand Prix à l'ex-

position d'Anvers et la médaille d'or

à titre de collaborateur artistique.

OTTAWA. — Le Pacifique Canadien

augmentera ses achats de charbon de

l'Ouest canadien de 100,000 tonnes

durant l'hiver. Ce charbon remplacera

du charbon que le Pacifique Cana-

dien importait des Etats-Unis aupa-

ravant.

MONTREAL. — M. Eugène Beaulac,

ancien journaliste au "Canada", a été

nommé directeur pour la province de

Québec de la censure du cinéma. Il

succède à M. Roussy de Sales.

MONTREAL. — M. Jules Gariépy,

ancien journaliste au "Canada", a été

nommé directeur pour la province de

Québec de la censure du cinéma. Il

succède à M. Roussy de Sales.

TORONTO. — Dans les neuf pre-

miers mois de cette année, l'Ontario

a produit de l'or pour une valeur de

\$26,213,324, soit pour \$1,486,626 de plus

que l'an dernier.

OTTAWA. — On évalue la récolte

des pommes de terre au Canada cette

année, à 45,262,000 quintaux, contre

Un devoir national

Il faut aider l'Ouest, dit le président du Pacifique

"Je crois qu'il faut étudier les pré-

sentes difficultés du blé de l'Ouest

comme un problème intéressant toute

la vie économique du Canada", a dit

E.-W. Beatty, président du Pacifique

Canadien. Le gouvernement du Cana-

da ne doit pas hésiter à intervenir

en offrant son secours. C'est un devoir

national.

"En ces dernières années, on a

donné une aide d'une manière ou

d'une autre aux industries manu-

facturières, à l'industrie laitière, aux

producteurs de fruits de l'Est, de la

Colombie Britannique et des Provin-

ces Maritimes.

"Plus récemment, on a accordé un

secours direct, mais seulement en tant

qu'il s'agit de la taxe neutre allouée à

la commission scolaire protestante

pour défrayer le coût d'éducation des

enfants juifs.

Il sera entendu de même que la loi

ne donnera aucun statut aux juifs en

tant que ceux-ci ne seront pas en tant

qu'ils pratiquent de la religion juive.

Celle loi sera soumise aux autorités

religieuses pour approbation.

Québec et les minorités

Règlement de la question des écoles juives à Montréal

QUEBEC. — Le gouvernement pro-

vincial présentera, au cours de cette

session, une nouvelle loi des écoles

juives pour remplacer la loi passée à

la session de 1930.

Cette nouvelle loi sera pour sanc-

tionner un accord intervenu entre les

commissions scolaires catholique,

protestante et juive.

L'entente est maintenant conclue

et définitive entre protestants et juifs.

Les enfants juifs continueront de

fréquenter les écoles protestantes, et

A L'ETRANGER

Un commencement de
révolte étouffée en
Espagne

MADRID. — A la suite d'un furieux

combat livré près de Ayerbe, les

troupes fédérales ont capturé cent

d'importants réservoirs des insurre-

gés et reconstruit le régiment soulevé,

à Jaca, où se trouve une garnison mi-

litaire et où la révolte a éclaté.

Le général Berenguer, le premier

ministre de l'Espagne, a déclaré que

cet engagement avait étouffé la ré-

volte et que les troupes fédérales fai-

saient respecter l'ordre dans la région

de Jaca.

Ramon Franco, un turbulent jeune

aviateur qui s'est échappé récemment

de prison, est accusé d'avoir fomenté

et déclenché la révolte.

Un mouvement dirigé
contre la France

PARIS. — Une série de rapproche-

ments économiques, qui a commencé

il y a quelques jours, pourra changer

le présent équilibre économique de

l'Europe, modifier la balance de pou-

voir établie par le traité de Versail-

les et avoir pour résultat un nouvel

alignement de puissances sur le con-

tinent européen.

Les diplomates au courant des nou-

veaux développements sont conva-

incés que ce mouvement a pour but de

contrebalancer l'influence de la Fran-

ce sur le continent et de permettre

aux pays non satisfaits de la situation

actuelle de la modifier.

On sait qu'il existe un mouvement

pour reviser le traité de Versailles.

Conspiration contre le
dictateur de la Russie

LONDRES. — Le "Daily Mail" publie

les détails d'une vaste conspiration

tramée par des Russes mécontents,

pour renverser Joseph Staline.

Le "Mail", qui présente cette his-

toire comme étant l'explication de

matérialistes et autres idées mys-

Pilsudski a démissionné

VARSOVIE. — Le maréchal Joseph

Pilsudski, premier ministre de Polo-

gne, a donné sa démission. Sur lavis

du maréchal, le président de la Ré-

publique a appelé à former une ad-

ministration M. Walery Slawek, an-

cien premier ministre.

Hitler n'est pas un
Mussolini

Un Allemand de passage à Mon-

tréal, vient de dire à un journaliste de

la grande ville canadienne:

"On parle d'un Mussolini pour con-

duire l'Allemagne, mais Hitler n'est

pas un Mussolini; la population ne

le prend pas au sérieux.

"Les royalistes ou les Nationalistes

n'ont pas de chance, non plus. Mais

en supposant qu'ils arriveraient au

pouvoir et essaieraient de remettre le

Kaiser sur son trône, on l'en chas-

serait le même jour. Quant au prince

héritier—eh bien! on ne le regarde

comme un simple citoyen."

Nouvelles d'Europe

LONDRES. — Le gouvernement an-

glais étudie actuellement toutes les

méthodes par lesquelles la vente du

blé canadien pourrait se faire en

Grande-Bretagne sur une base de

récompense, a déclaré à la Cham-

bre des Communes le T. H. J. H. Thomas.

PARIS. — Des objets évalués à plus

de \$1,000,000 et amassés par Edward

M. Tuck, ancien riche bostonien,

pendant quarante ans, ont été présen-

tés au gouvernement français à la

fin de l'année dernière, dans un

palais petit.

ROME. — Les anciens élèves du col-

lège pontifical espagnol ainsi que

l'épiscopat et certains membres de

l'aristocratie espagnole ont décidé de

faire fabriquer un sarcophage en or-

nément dans l'île de Majorque, destiné à

recueillir l'endroit de sépulture du

Morinville

Convent Notre-Dame

Grade IX—Distinction: Mlle Léon-

ce Buisson, Mlle Yvonne Desmarais,

Mlle Simone Chauvet.

Succès: M. Walter Ferguson, Mlle

Tanahide Godard.

Grade VIII — Grande distinction:

Mlle Edith Steffes, Mlle Emérence-

ment Roy, Mlle Norah Dwyer, Mlle

Jeanne Dalphond, Mlle Pauline

Petersen.

Distinction—Mlle Frances Dwyer,

Mlle Thérèse Boissonnault, Mlle

Rose Lagacé.

Succès: M. Charles Pelletier.

Grade VII—Distinction: Mlle Odette

Dupuis, Mlle Emma Nobert.

Succès: Mlle Alice Chailfoux.

Grade VI—Distinction: Mlle Eléon-

ore Léonoreau, M. Roland Pelletier,

M. Lucien Léonoreau.

Grade V—Distinction: Mlle Thérèse

Vallée, Mlle Rose Sheehan, Mlle Ger-

trude Fortier.

Grade IV—Distinction: Mlle Made-

leine Desnoyers, Mlle Simone Pro-

voist, Mlle Alice Trotter.

Grade III — Grande distinction:

Roy Paul.

Distinction: Louis Chauvet, Georges-

Etienne Deschênes, Robert Pel-

letier, Odette Meunier.

Grade II—Distinction: Albert Lé-

onoreau, Emile Vallée, Alphonse

Taillieur, Armand Brault.

Succès: Marcel Taillieur, Lucile

Gaumont.

Grade I—Distinction: Pauline La-

jolle, Daniel Cournoyer, Raymond Lé-

onoreau.

Succès: Gertrude Dupuis, Odette

Bellerive, Patricia Chartier, Roger

Beart, Etienne Allaire.

Musique—Mlle Lucille Boyer, Mlle

Pearl Dakin, Mlle Emma Nobert, M.

Lucien Léonoreau.

Ont été faits enfants de Dieu et de

l'Eglise: Irène Renilda, née de Augus-

te Bolle et de Marie Rutjens, Parrain

et marraine: M. Camiel Cornelis et

Mme Adrienne Bolle.

Ruby Maglenn, née de Cyril Vion

et de Nera Henriques Parrain et mar-

raine, M. et Mme Harry Bannister.

Assemblée régulière du conseil, ten-

ue à l'hôtel de ville, le 1er décembre

1930, à 8 h. p.m.

Présents: Son Honneur le maire O.

St-Germain, Gustave Ricard, pro-

posant, J. Joseph Taillieur, J. H.

Perron, John Gauthier, Albert Roy

Nous sommes heureux d'offrir à nos amis et clients un

Joyeux Noël et une année prospère

JONES & CROSS Limitée

10014 101ème rue — Près du "Journal"

Nous faisons une spécialité d'orgues et

d'harmoniums d'églises.

Nous tenons une ligne complète de ces instruments à

des prix variant de \$100.00 à \$1,200.00.

La vie en Alberta

Saint-Edouard

M. le curé et quelques paroissiens se rendaient dimanche à l'ouverture de l'église nouvelle de Beaulieu, dont M. l'abbé Prudent St-Arnaud est le prêtre dévoué. Nos premiers voisins du sud montèrent un bel esprit de coopération, pour l'avancement de la religion. La bonne entente avec gens d'autres croyances fut prouvée par le beau concert du même soir.

Immaculée Conception

Dimanche soir, nous aurons une partie de cartes organisée par les Dames de Ste-Anne. Venez en grand nombre et amenez vos amis.

La partie de cartes sera suivie de la distribution des prix du Concours de l'École de l'Immaculée, aux élèves de l'école du Sacré-Cœur.

Lamoureux

Les funérailles de René Godbout ont eu lieu le 10 décembre, au milieu d'un concours de parents et d'amis venus manifester leur sympathie à M. et Mme Léon Godbout. Le jeune René n'avait que dix ans. Emporté tout jeune, il était déjà mûr pour le ciel, par la souffrance. Que les parents se consolent, leur enfant sera pour eux un protecteur auprès de Dieu.

Visiteurs.—Au presbytère, visite de M. l'abbé J. A. Normandeau, l'intrépide missionnaire colonisateur, accompagné de son frère Louis Normandeau.

Félicitations.—Du français au radio! Bon! le mouvement a été lancé et se continue avec succès. Après l'A.C.F.A., c'est l'Université d'Alberta qui nous a servi le 15 décembre un délicieux régal artistique: chants, musique, voyage à travers le nord de la France et pour finir une comédie très spirituelle fort bien interprétée par des amateurs de talent. Nous ne citons pas de noms, il faudrait tous les nommer et malheureusement quelques-uns de consonance anglaise nous ont échappé.

Mais bravo! et merci à tous! Ce concert a duré de 9 h. 15 à 11 h.

—Corr.

JIMMY SMITH'S
TRANSFER & TAXI
Tél. 22263-22221
En face C.P.R., Strathcona, Alta.
Taxis modernes, service impeccable.
Aménagements démontés,
emballés et emmagasinés.



ALBERTA HOTEL
EDMONTON — ALBERTA
Angle ave. Jasper et 90e rue
Ascenseur—100 chambres avec ou
sans salles de bains
\$1.00 par jour et plus
—TARIFS SPÉCIAUX AU MOIS—
"AU PAYS FRANÇAIS"

POUR UN SERVICE RAPIDE
APPELEZ
WHITE LINE TAXI
Taxis chauffés
Service — Confort — Courtoisie—12336 101e rue, Edmonton

SERVICE D'AMBULANCE
Connelly — McKinley, Limited
Entrepreneurs de pompes funèbres et embaumeurs
Téléphone 22222 10007 109e rue

W. J. SPRUHAN
SAINT-PAUL, ALBERTA
Entrepreneur de pompes funèbres et embaumeur
Service: JOUR ET NUIT — Tél. 90

Vous aurez un electricien catholique au —
10271 97e rue
MODEL ELECTRIC Tél. 24776
Parmi nos travaux exécutés nous avons: LA 110e RUE
MAISON DES RR. PP. OBLATS SUR — Demandez nos prix —
On parle français

SAMEDI, 20 DECEMBRE
EST LE DERNIER JOUR DU CONCOURS LA FLECHE
"COUNT THE WHEAT"
QUI VOUS DONNE DROIT A UN PRIX DE \$500.
Votre évaluation devrait être enregistrée
immédiatement. Vous avez droit à une chance
sur chaque \$10 de votre commande.

CADEAUX DE NOËL ET DU JOUR DE L'AN
Articles de fumeurs et nouveautés. Livres français.
Chocolats "par excellence" PAGE & SHAW
Ginger Ale, Gurd, \$1.00 la caisse
Eau de table Perrier
N'oubliez pas les enfants:—Nous avons: Album des Belles
Images; La Jeunesse Illustrée; Albums d'histoires en images; Livres
de messe, etc.
Nous avons aussi des cartes de Noël et du Jour de l'An en français — Almanachs
LIBRAIRIE J. W. PIGEON
10322 avenue Jasper, Edmonton, Alberta

Legal

Le cercle local de l'A.C.F.A. a eu, vendredi dernier, la visite du secrétaire général, M. Ubaldy Baudry. Le soir à 8 h., il y eut une intéressante réunion chez le président, M. Delphis Coulombe, où M. Baudry prit la parole.

Dimanche dernier eut lieu l'ouverture de la patinoire. L'entrée était gratuite. Le prix ensuite est fixé comme l'an dernier à 25c avec des billets de saison de \$3.00. Nul doute qu'il y aura des amateurs. C'est Edouard Blanchard, qui est chargé de l'entretien de la glace. L'équipe des Joueurs de gourd est également formée. Après quelques exercices, elle va être en mesure de se rencontrer avec n'importe quelle équipe du dehors. On s'attend à de bonnes parties cet hiver.

Le Dr Genest a fait l'acquisition d'un tracteur de la Forest. On pourra donc maintenant se faire soigner au son de la musique. Félicitations.

La boucherie de Jos Bougie a meilleure apparence depuis que l'extérieur est entièrement renouvelé. C'est J. A. Morin qui a été chargé du travail. C'est de bon goût, et Jos sera plus chaudement logé.

Hervé et Tréfié St-Pierre sont arrivés de Salem, Massachusetts, et comptent passer l'hiver chez Adélaïde Leblanc.

Le jeune Maurice Rémiard, 3 ans, enfant de M. et Mme Frank Rémiard a été passer quelques jours à l'hôpital Général.

M. et Mme Arthur Sauvé ont eu la douleur de perdre leur jeune bébé, âgé de 2 mois. Les funérailles eurent lieu jeudi dernier.

Saint-François d'Assise

La paroisse de St-François d'Assise se prépare à célébrer avec autant de solennité que possible la fête de Noël. Le chœur de chant chantera pour la première fois, à la messe de minuit, la Messe de l'Immaculée Conception, composée par Harrington. C'est une composition musicale plutôt courte, mais très harmonieuse et par conséquent en accord avec les lois de la musique religieuse. Les compositions moins liturgiques seront remplacées par des hymnes et des motets appropriés, extraits de Klein, Yon, et du recueil d'Hymnes de St-Grégoire.

Voici l'ordre des cérémonies: La veille de Noël, les Pères entendent les chants avant et après la messe de 8 h., dans l'après-midi, de 3 à 6 h., et dans la soirée de 7 à 11 h. 30. A minuit, procession à la crèche, grand-messe, communion générale, et deux basses messes d'action de grâces, pendant lesquelles, le chœur de chant exécutera des cantiques de Noël. Après

la deuxième messe, il y aura vénération de la statue de l'Enfant-Jésus. Le jour de Noël au matin, les messes seront dites sans interruption de 8 à 10 h. 30. Les enfants de la paroisse chanteront à la messe de 8 h. 30 et le chœur de chant à celle de 10 h. 30. Cette dernière messe sera suivie de la bénédiction du St. Sacrement. Dans l'après-midi, à 2 h. 30, service religieux spécial pour les enfants. Il y aura instruction et bénédiction des petits enfants, suivie de la vénération de la statue de l'Enfant-Jésus à la crèche.

La Communauté des Pères Franciscains profite de cette occasion pour souhaiter à tous leurs paroissiens, tertulaires, bienheureux et amis les plus abondantes bénédictions d'un Joyeux Noël.

Picardville

Dimanche prochain, le 21 décembre, partie de cartes, de 10 à 12 heures, entre les filles de la paroisse. Une comédie très attrayante jouée par les acteurs de Picardville, suivra la partie de cartes. Invitation pressante à tous.

—Corr.

Saint-Paul

Des cérémonies inoubliables se dérouleront à Saint-Paul, lundi le 6 décembre, en la fête de l'Immaculée Conception, alors que les paroissiens présenteront possession de leur nouvelle église. C'est aussi à cette occasion que la messe fut célébrée pour la première fois dans le nouveau temple.

A cette occasion on vit réunis dans le sanctuaire un grand nombre de prêtres. La paroisse elle-même était au complet.

Il y eut d'abord la bénédiction de l'église par le R. P. Larose, curé, suivie de la grand-messe solennelle. Comme célébrant, nous avions l'insigne plaisir d'avoir le R. P. A. Thérien, fondateur de la mission en 1896. Il était assisté de M. l'abbé S. Loranger, curé de St-Edouard, comme diacre, et du R. P. Aulclair, O.M.I., comme sous-diacre.

Le R. P. Thérien était démissionnaire. Durant la messe le chant fut rendu par la chorale de la paroisse sous l'habile direction du R. P. Larose. La messe en l'honneur de la Ste-Famille par Gremer fut très bien exécutée. A l'offertoire le cantique "Je Deur"

Le R. P. Thérien, exprimait bien les sentiments de reconnaissance qui animaient les cœurs des fidèles. Le sermon fut prononcé par le R. P. U. Langlois, provincial des Oblats. Dans une allusion vivante il fit ressortir l'histoire de la fondation de Saint-Paul.

Après la messe, il y eut dans le sous-sol de l'église un banquet intime assisté des membres du clergé et les confrères.

Dans l'après-midi, à 2 h., le R. P. Larose, assisté des autres membres du clergé, bénit la nouvelle partie de l'hôpital. A 3 h. eut lieu l'ouverture du bazar.

A 7 h. 30 pm., un salut solennel du T. S. Sacrement fut chanté par le R. P. Langlois, assisté des RR. PP. Leclaché et Charleux.

La chorale des enfants, sous la direction des RR. SS. de l'Assomption, rendit un chant très approprié à l'occasion.

Après le salut, il y eut clôture du bazar avec deux jolies petites pièces.

Ainsi se dérouleront, lundi le 8, les cérémonies de la bénédiction de la nouvelle église.

La nouvelle église de Saint-Paul est le couronnement des œuvres de construction entreprises par le R. P. Larose depuis les quelques années qu'il dirige, dans la voie matérielle aussi bien que dans la voie spirituelle la paroisse de Saint-Paul.

Le R. P. Larose a fait construire un hôpital qui fait honneur à Saint-Paul et donne tout le confort désirable. Construite entièrement en briques la nouvelle église a une capacité de 700 sièges.

Quant à l'intérieur de l'église, rien ne laisse à désirer. L'autel est visible de quelque lieu où l'on se place. L'autel est celui qui a servi à la paroisse depuis 1917. Il fut rénové et parait comme neuf.

Les deux autels latéraux sont dédiés, l'un au Sacré-Cœur de Jésus et l'autre à la Ste-Vierge. Ces deux autels sont des dons de la Ligue du Sacré-Cœur et des Enfants de Marie. Les confessionnaux se trouvent de chaque côté de l'église dans les transepts. Quant au jubé il est tout

séance avec pièce comique dans le cours du mois de janvier.

Notre messe de minuit sera des plus solennelles cette année. Depuis trois semaines les membres du chœur de chant et la chorale des enfants de l'école pratiquent avec ardeur.

Dimanche prochain, il y aura l'inauguration d'un beau et grand crucifix haut de près de 5 pieds. La bénédiction et la vénération auront lieu pendant la grand-messe. C'est le crucifix des "temps durs". Chaque famille a eu à cœur de faire un petit sa-

Le R. P. Larose

Le R. P. Larose naquit à Montréal le 23 septembre 1880, fit ses études classiques à l'Université d'Ottawa. Ordonné prêtre en 1907, il fut envoyé à Jaffna dans l'île de Ceylan, comme professeur au Collège St-Patrice. Après un séjour de quatre années il revint au Canada pour cause de santé. Nommé prêtre pour la paroisse de l'Albion-St-Charles, il y fut dévoué depuis près de 20 ans, employant son dévouement et son talent d'organisateur aux œuvres qui lui sont confiées. C'est sous sa direction que fut construite la belle église de St-Albert, Alta., et depuis qu'il est parvenu dans la paroisse de St-Paul à vu ses œuvres spirituelles et temporelles progresser.

Le résultat du travail accompli fait honneur au R. Père. Tous peuvent admirer le temple qu'il a fait construire et qui sans aucun doute honore notre paroisse.

Dans l'article "Développement d'un centre catholique", de la semaine dernière, il a été dit que l'hôpital avait été construit en 1926 par les RR. SS. Grises. En justice nous devons rectifier cela, car il a été construit par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

Le coût a été de vingt-trois mille piastres. Ce montant a été versé par les paroissiens de Saint-Paul, sous la direction du R. P. Larose.

A tous nos clients, à tous nos amis
de la ville et de la campagne
nous souhaitons un

JOYEUX NOËL

et une

ANNÉE PROSPÈRE

Hope-Hanley Implement

COMPANY, LIMITED

Téléphone 24414 10350 106e rue

Les Enfants Heureux et Sains
ainsi que les grandes personnes se trouvent
dans les maisons, où le

NOVORO

Du DR. PIERRE

est le remède de famille. Il est la première aide d'une mère, quand
un de ses enfants se sent malade. Il est sain et digne de confiance.
Il se trouve dans la boîte à pharmacie de millions de maisons ici et
à l'étranger.

Préparé d'herbes et racines pures ne contenant pas de drogues
nuisibles, il peut être donné aux petits, ainsi qu'aux jeunes et vieux
de constitution délicate.

Les drogueries le fournissent pas. Pour renseignements écrire à
DR. PETER FAHRNEY & SONS CO. CHICAGO, ILL.
2501 Washington Blvd. (Dépôt libre de tous droits au Canada)

JOYEUX NOËL
ET ANNEE PROSPERE
tels sont les vœux de la direction
et du personnel de

The Edmonton Paint & Glass

Company, Limited

A. E. ROCQUE, directeur
10049 105e rue Téléphone 28136

A nos nombreux
actionnaires,
clients et
amis



Nous présentons nos souhaits sincères de

JOYEUX NOËL

et

D'ANNEE HEUREUSE
ET PROSPERE

Northwestern Utilities

LIMITED

"SERVICE DU GAZ NATUREL"

**YOUR FRIENDS CAN BUY
ANYTHING YOU CAN GIVE
THEM — EXCEPT YOUR
PHOTOGRAPH**

McDERMID STUDIO

10133 101st STREET — PHONE 25444

Le personnel du McDermid Studio
souhaite aux lecteurs de la "Survivance"
un Joyeux Noël et une année prospère

Commencez de bonne heure



DANS tout plan d'assurance-vie, c'est l'accroissement du risque qui fait augmenter la prime exigée. Plus tôt vous commencerez à assurer votre vie, moins vous aurez à payer pour votre assurance.

L'assurance-vie en réalité l'épargne organisée, elle transforme les intentions de tout jeune homme sérieux en un plan bien défini. Sa valeur psychologique est aussi grande que ses mérites financiers.

Parlez-en à un de nos Représentants.

**SUN LIFE ASSURANCE
COMPANY OF CANADA**
SIÈGE SOCIAL MONTREAL

REMERCIEMENTS

et

Joyeux Noël

The Maund Paint & Varnish

Company, Limited

C. H. GLANVILLE, gérant

Le magasin le plus considérable de peinture
et de papiers tentures de l'Alberta

10335 avenue Jasper, Edmonton Tél. 26542

VOYAGEZ
cet HIVER

Billets Réduits

pour

**LA COTE DU PACIFIQUE
L'EST DU CANADA**

LE CENTRE DES ETATS-UNIS

Préparez maintenant vos vacances d'hiver. Des billets d'excursions pour nombre d'endroits du Canada et le centre des Etats-Unis vous seront offerts au commencement de décembre, vous saurez ainsi un voyage agréable pour une dépense minime. Informez-vous maintenant des détails à l'agent local du Canadian National ou écrivez à

J. MADILL, A.D.P., Edmonton, Alta.

CANADIEN NATIONAL

VACANCES D'HIVER

BILLETS RÉDUITS POUR Excursions
Pendant DECEMBRE

pour

- Les Vieux Pays,
- L'Est du Canada,
- Les Etats du Centre,
- La Côte du Pacifique

Adressez-vous, téléphones ou écrivez à

G. D. BROPHY
Agent des Passagers
Calgary, Alta.

ou
C. F. FYFE
Agent des Passagers
Edmonton, Alta.
Tél. 27411

**Pacifique
Canadien**

Propos agricoles

Les prix du marché

PARASITES DES PORCS

Prix à Edmonton

No 1 Nord	35
No 2 Nord	28
No 3 Nord	25
No 4 Nord	22
No 5 Nord	19
No 6 Nord	17
Fourrage	14

Prix à Vancouver

No 1 Nord	56 1/2
No 2 Nord	52 1/2
No 3 Nord	50 1/2
No 4 Nord	47 1/2
No 5 Nord	43 1/2
No 6 Nord	40 1/2
Fourrage	40 1/2

Prix à Winnipeg

No 1 Nord	54 1/2
No 2 Nord	51 1/2
No 3 Nord	47 1/2
No 4 Nord	45 1/2
No 5 Nord	38 1/2
No 6 Nord	35 1/2
Fourrage	35 1/2

Prix à Edmonton

Taures de choix	5.00 à 5.50
" qualité moyenne	4.50 à 5.00
" communs	3.75 à 4.75
Veaux de choix	7.50 à 8.50
" qualité moyenne	5.00 à 6.00
" communs	4.00 à 5.00

Prix à Edmonton

Bouillottes (steers) de choix	5.00 à 5.50
" qualité moyenne	4.25 à 4.75
" communs	3.75 à 4.25
Boeuf de choix	3.75 à 4.75
" ordinaire	2.50 à 3.50
" communs	1.50 à 2.50

Prix à Edmonton

Moutons de choix	6.50 à 7.50
" de l'année	4.50 à 5.50
Agneau de boucherie	3.00 à 4.50
Porc à bacon	8.50
Porc de choix	8.50

Prix à Edmonton

lait	2.25
œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27

Prix à Edmonton

œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27

Prix à Edmonton

œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27

Prix à Edmonton

œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27

Prix à Edmonton

œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27

Prix à Edmonton

œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27

Prix à Edmonton

œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27

Prix à Edmonton

œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27

Prix à Edmonton

œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27
œufs	27

Avec l'augmentation considérable de la production des porcs le danger de perte par les parasites s'amène. Il est donc nécessaire de prendre certaines précautions.

Les parasites qui nous occupent le plus pour le moment sont les vers intestinaux (surtout les vers ronds). Ces vers sont blancs, pointus aux deux extrémités et mesurent 6 à 12 pouces de long, ils peuvent se trouver dans toutes les parties du système digestif.

Leur présence se manifeste par différents symptômes tels que: diarrhée, coliques, toux sèche, poils hérissés et amaigrissement. Lorsque ces conditions se présentent il est important de prendre des précautions sans tarder si l'on veut éviter la contamination. Il faut d'abord traiter les porcs infestés. Le traitement le plus pratique consiste à employer les capsules "Néma" qui sont mises sur le marché par "Park Davis Co.", et qui se vendent dans la plupart des pharmacies. La direction pour chaque sorte d'animaux jeune ou vieux est indiquée sur chaque paquet.

L'huile de Chénopodium peut aussi donner de bons résultats. Elle doit être employée à raison de un drachme par cent livres de poids vif; mélangée à du lait ou de l'huile, elle peut être administrée avec une seringue.

Pour empêcher les vers de se communiquer aux porcelets il faut:

1. Désinfecter parfaitement la loge ou cabane dans laquelle ils naissent. Cette désinfection se fait avec une forte solution de formaldéhyde pour les murs mais les planchers doivent être nettoyés et blanchis à la chaux.
2. Laver la mamelle de la truie avec un désinfectant (formaline, créoline, Izal ou autre), quelques jours avant la mise-bas, pour enlever les oeufs des vers qui adhèrent et qui pourraient être absorbés par les jeunes cochons en s'allaitant.
3. Changer de pâturage souvent. C'est une des raisons pour lesquelles nous recommandons à ceux qui veulent faire l'élevage des porcs de faire trois enclos sur lesquels ils adopteront un système de rotation de trois ans:

1ère année: Navette pâturée;
2ème année: Orge enherbée où les porcs n'ont pas accès.
3ème année: Trèfle, pâturage.

Par ce système de rotation les porcs n'ayant pas accès au champ de deuxième année, permet la destruction des vers ou des oeufs existants.

En plus d'être une protection contre les vers, ce système assure un bon pâturage pour tout l'été; deux champs étant disponibles on peut donc employer ces deux champs alternativement et élever un plus grand nombre de porcs sur une certaine étendue de terrain.

J. H. TREMBLAY, agronome bilingue,
Département de l'Agriculture, Edmonton, Alta.

Le porc à bacon

Le porc à bacon est le résultat des efforts que les éleveurs se sont imposés pour produire un animal dont la viande, après engraissement, puisse répondre aux exigences du public consommateur. Les ménagères anglaises, bien qu'elles aient été les premières à élever des porcs, ne savaient pas élever des porcs à bacon. C'est seulement au cours de ces dernières années que les éleveurs canadiens, voulant avoir du bacon plus sucré et de meilleure qualité. Cette demande est aujourd'hui générale, et le bacon gros, lourd ou grossier, n'est plus apprécié.

Les salaisons et tous ceux qui occupent d'abattre les porcs et de distribuer leurs produits, ont tous compris que l'animal qui fournit les coupes demandées par le commerce de détail et qui permet ainsi de satisfaire aux exigences des ménagères, aussi bien au pays qu'à l'étranger, est celui qui a l'épauule légère, le dos bien garni de viande, le rein et la croupe bombés, le jambon bien développé et qui est d'un fini moyen uniforme. Naturellement les éleveurs de progrès se sont efforcés de produire ce genre de porcs et ont obtenu de bons résultats. Le porc à bacon aujourd'hui, d'un type approuvé, fournit à peu près tout ce que le marché désire et c'est aussi une machine à lard fort économique.

Il est essentiel que les porcs canadiens soient du type voulu pour que les vides puissent soutenir avantageusement la concurrence qui lui est faite sur les marchés du monde. Heureusement, ce type fournit aussi un produit idéal pour le commerce de détail dans les villes canadiennes. Les "riches" Willamites, qui ont toujours dans les porcs à bacon, permettent de vendre à l'étranger, au plus haut prix du marché, tout le bacon que nous pouvons exporter. Il en résulte ainsi une demande régulière et un bon débouché au Canada même.

La production de ce genre de porcs offre un autre avantage: elle permet d'utiliser les sous-produits de la minoterie et de la litière, nos deux grandes industries, car ces sous-produits contiennent les éléments nécessaires pour une bonne ration de croissance; enfin, la grande épaisseur existant annuellement en petites quantités fournit une quantité d'aliments bien suffisante pour l'engraissement.

L'organisation est peut-être aujourd'hui le plus grand besoin de l'industrie porcine canadienne. Il s'agit de s'organiser par district, par province, et enfin dans le Canada tout entier. Le Canada développe actuellement sa population porcine afin d'augmenter ses exportations de bacon. Trois conditions sont nécessaires pour que nos exportations puissent augmenter, savoir: (1) organiser notre système de production de façon à produire un animal d'un bon type, (2) alimenter le marché régulièrement, (3) faire en sorte que les producteurs continuent à obtenir leur bonne part de la valeur réelle du produit fini. Ce dernier point est le plus important. Dans les différents districts, le cultivateur envisage le classement des porcs avec indifférence; il ne fait rien pour recevoir la prime; c'est parce qu'il n'existe pas de marché organisé et que l'on ne se rend pas compte des besoins du marché. Une fois en marche du système de classement, il est facile de démontrer l'avantage de l'effort organisé, qui encourage la production du porc à bacon de

En fumant

—Comment a-t-il fait sa fortune?
—En fumant.
—Comment, en fumant?
—Oui, en fumant 100,000 jambons par semaine.
L'agriculture qui est le fondement de la vie humaine est la source de tous les vrais biens. (Fénélon)

LE JOURNAL

Expéditif

1er médecin.—Eh bien, docteur, vous deux malades?
2ème médecin.—Il y en a un qui est mort ce matin... l'autre est guéri.
1er médecin.—Ca n'a pas été long.
2ème médecin.—Ah! mon cher avec moi, faut pas que ça traîne.
Au tribunal.
—Accusé, ne vous avais-je pas dit la dernière fois de ne jamais reparaitre devant moi?
—Mon président, c'est ce que j'ai affirmé à monsieur l'agent de police, mais il n'a jamais voulu me croire.

36 POUCE DE TRACE

Patins de 2 pouces avec perche.....\$42.75
Patins de 2 1/2 pouces " ".....\$47.75
Patins de 3 pouces " ".....\$50.75

Ces sleighs peuvent être fournis avec chaînes croisées et traverse pivotante en arrière au lieu de la perche courte et traverse fixe moyennant \$5.50 de surcharge.

54 POUCE DE TRACE

Patins de 2 pouces avec perche.....\$51.50
Patins de 2 1/2 pouces " ".....\$56.50
Patins de 3 pouces " ".....\$57.75

Pour description entière voyez page 465 du catalogue général.

Les "Jumpers" Imperial

et les sleighs fermés

Le "Jumper" ouvert à larges portes et monté sur des patins bas "Imperial" à un haut dossier à coussin changeable et barre à coulisses.

Sleigh seulement.....\$41.50
Sleigh avec couverture.....\$58.50

Sleighs "Imperial Portland"

Ces sleighs sont construits solidement, les patins bien lisses auxquels sont assujettis des lisses à demi-rondes. La boîte est peinte en noir et vernie, avec panneaux en couleurs et lignes décoratives. Dossier à ressorts, coussins recouverts de peluche mohair, barre en métal poli sur le haut du devant.

Sleigh seulement.....\$74.00
Sleigh avec couverture.....\$95.00

T. EATON CO LIMITED

EDMONTON, ALBERTA

Ration des volailles

nourries au lait

En préparant les volailles pour la vente, une précaution importante est de choisir des rations qui produisent une chair d'une couleur et d'une qualité qui permettront aux volailles de se classer dans les catégories "Nourries au lait" du Gouvernement, qui obtiennent les plus hauts prix. Le Service de l'Aviculture du Ministère fédéral de l'Agriculture recommande les rations suivantes, parmi celles qui conviennent pour l'engraissement au lait:

1. Parties égales de gru blanc, (recoques), avoine et orge moulu.
2. Parties égales de gru blanc, avoine moulu et patates crues hachées.
3. Parties égales de gru blanc, avoine moulu et patates écrasées.
4. Parties égales de gru rouge, d'avoine sans balle moulu, et d'orge moulu.
5. Parties égales de farine de qualité inférieure, orge et avoine moulus.
6. Parties égales de blé entier moulu, avoine entière moulu, et orge entière moulu.
7. Deux parties d'avoine finement moulu (qui doit être complétement mûre, pesant au moins 34 livres au boisseau) et une partie de sarrasin finement moulu.

Tous les grains employés devraient être finement lavés et les balles les plus grossières enlevées. La ration de grain devrait être parfaitement mélangée ensemble à l'état sec et humectée au moyen de lait de beurre, de lait sir ou de lait écrémé, pour qu'elle ait la consistance d'un gruau mince.

Pourquoi manger du boeuf?

Dans un nouveau livre de cuisine que se propose de publier sous peu le Service du classement du boeuf du Ministère fédéral de l'Agriculture, la question "Pourquoi manger du boeuf?" reçoit une réponse pratique: "Le goût naturel de l'homme pour la viande repose sur une autre base scientifique, car le boeuf contient non seulement les éléments nécessaires au développement rationnel du corps humain, mais il complète dans une large mesure la valeur de beaucoup des aliments nutritifs trouvés dans les grains et les légumes. Le boeuf est une source très utile de protéine, l'élément qui construit les tissus; la chaleur et l'énergie sont fournies par la graisse et cette viande fournit également des quantités considérables de sels minéraux et de vitamines, sous une forme promptement assimilable.

Expéditif

1er médecin.—Eh bien, docteur, vous deux malades?
2ème médecin.—Il y en a un qui est mort ce matin... l'autre est guéri.
1er médecin.—Ca n'a pas été long.
2ème médecin.—Ah! mon cher avec moi, faut pas que ça traîne.
Au tribunal.
—Accusé, ne vous avais-je pas dit la dernière fois de ne jamais reparaitre devant moi?
—Mon président, c'est ce que j'ai affirmé à monsieur l'agent de police, mais il n'a jamais voulu me croire.

JOYEUX NOËL

et

ANNÉE PROSPÈRE

à tous nos clients

THE STANDARD IRON WORKS

LIMITED

Ingénieurs, Machinistes, Fondeurs, Forgerons

121e rue et 106e avenue — Tél. 83488

EDMONTON, ALBERTA

Avec nos remerciements

pour l'encouragement passé, nous présentons

à notre clientèle Canadienne-française nos

meilleurs souhaits de Noël

PATRICK & BROWN

ETAL No 3

Marché à viandes—Marché de la ville

LE TABAC

le plus fameux du Canada

Le nouveau pot en cristal d'une demi-livre

"Imperial Mixture"

Un excellent cadeau de Noël,

valant au détail.....\$1.50

NOUS VENDONS EN GROS:

Epicerie, Confiseries, Tabac, ainsi que les Couvertures

"Point" de la HBC et les gilets de laine.

Hudson's Bay Company

Edmonton, Alberta

ÉPICIERIS EN GROS

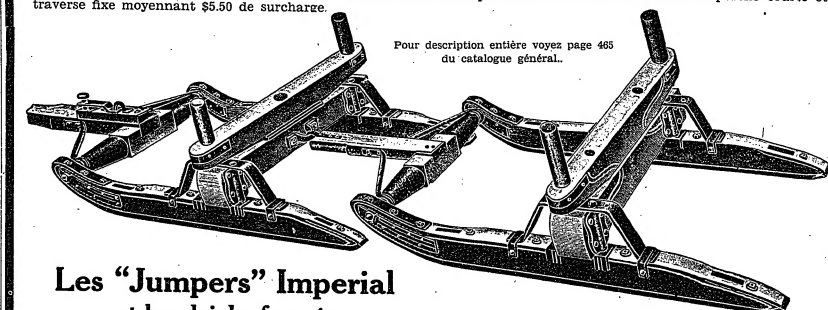
Téléphone 27484 Téléphone 22563

Sleighs doubles "Imperial"

Les sleighs doubles "Imperial" sont construits spécialement pour les besoins de l'Ouest. Les patins sont en chêne d'une seule pièce, surmontée de forts sommiers en bois dur. Ces sleighs ont une armature solide, sont bien équilibrés et glissent bien. Deux bonnes couches de peinture recouvertes d'un vernis à l'épreuve du temps font de ces sleighs des valeurs de tout premier ordre aux prix ci-dessous:

36 POUCE DE TRACE	A lisses forgées	A lisses coulées	54 POUCE DE TRACE	A lisses forgées	A lisses coulées
Patins de 2 pouces avec perche.....	\$42.75	\$46.00	Patins de 2 pouces avec perche.....	\$51.50	\$55.25
Patins de 2 1/2 pouces " ".....	\$47.75	\$53.00	Patins de 2 1/2 pouces " ".....	\$56.50	\$67.50
Patins de 3 pouces " ".....	\$50.75	\$57.50	Patins de 3 pouces " ".....	\$57.75	\$77.75

Ces sleighs peuvent être fournis avec chaînes croisées et traverse pivotante en arrière au lieu de la perche courte et traverse fixe moyennant \$5.50 de surcharge.



Pour description entière voyez page 465 du catalogue général.

Les nouveaux "Storm King Cutters"

Le sleigh "Storm King" est spécialement approprié pour les tempêtes parce qu'il est entièrement fermé et bas; il n'y a aucun danger de verser. Ce sleigh fait de bois et monté sur notre traineau impérial protège contre les vents, les tempêtes et est aussi très bien éclairé.

Monté avec barre à coulisse.....\$57.75
Travail pour ce sleigh.....\$ 8.75
Perche pour ce sleigh.....\$16.40

Pour description entière, voyez page 478 du catalogue général.

T. EATON CO LIMITED

EDMONTON, ALBERTA

Aux lecteurs de la "Survivance"

à nos clients et amis

JOYEUX NOËL

et ANNÉE PROSPÈRE

Prix réduits à l'occasion des fêtes

10048 109e rue Téléphone 22772

Carey Electric

Prix réduits à l'occasion des fêtes

10048 109e rue Téléphone 22772

JOYEUX NOËL

et

ANNÉE PROSPÈRE

aux lecteurs de la "Survivance"

à tous nos clients et amis

80e Ave et 96e rue Edmonton-Sud

Gainers' Limited

Repas délicieux Service moderne

Propreté exquise Prix modérés

Joyeux Noël à tous nos clients

SHASTA CAFE

10009 avenue Jasper Téléphone 25752

A nos nombreux clients et amis

nous souhaitons

UN JOYEUX NOËL

et une Année Prospère

HENRY WILSON

10159 99e rue Téléphone 27210

EXPERTS DECORATEURS

Devis et estimés gratuits — Votre patronage sollicité

Laplanche & Lavallée

9925 86e avenue 9537 108e avenue

Bois de construction et bois de sciage

Nous avons un grand assortiment de matériaux de construction y compris la chaux et le ciment.

Châssis, portes et tous genres de travaux de bois faits à notre manufacture à votre ordre et à des prix raisonnables.

W. H. CLARK & CO. LTD.

10330 109e rue Edmonton, Alta.

McGAVIN LIMITED

Fabricants du pain

BUTTER-KRUST

Le pain favori des familles particulières d'Edmonton.

CHURCH SUPPLIES WHOLESALE

J. CHATAIN, Gérant

Téléphone 83141 Angle avenue Jasper et 114e rue

Directs importateurs de Statues, Chemins de Croix, Bronzes d'Eglises, Autels, Cloches, Fournitures complètes pour Eglises.

Les Anciens du Collège des Jésuites

L'assemblée du 9 décembre dernier marque la dernière activité importante de l'Association pour l'année 1930.

D'octobre à janvier, les choses ont marché rondement.

Les deux assemblées tenues au Collège ont groupé plus d'anciens que jamais. A part cela, deux assemblées hors-cadre: la partie de cartes annuelle à la salle "Memorial"; et la réunion nouveau-général du 9 décembre, à la salle de l'Ecole séparée.

A diverses reprises, des Anciens se sont réunis au Collège dans le but de s'amuser et de jouer au goret spécialement.

L'Exécutif, sous la présidence de M. Paul Poirier, a tenu régulièrement ses réunions. L'esprit de coopération et de bonne entente y est viv.

L'Exécutif qui a marqué toutes les activités de l'Association pendant les derniers mois a bien de l'avenir.

D'ici à juin, le morceau de résistance sera la grande comédie du mardi gras. Elle sera représentée le 17 février, et cette soirée tiendra lieu de réunion mensuelle.

Tous les amateurs de théâtre connaissant "Le contrôleur des wagons-lits" se réjouissent à la pensée que cette fine comédie d'Alexandre Bisson sera donnée au public edmontonien. Le soir choisi pour la représentation est donc celui du mardi gras, 17 février.

Dernièrement on jouait au Collège une comédie en 3 actes de Le Roy-Villars: "La dernière farce de Marfautou". Deux de nos Anciens, M. Armand Lépine et Gérard St-Germain, y tenaient les premiers rôles et leur jeu admirable a ajouté un singulier relief à la pièce. L'an passé, dans "Le Moulin du Chat qui fume", M. Lépine s'était très bien fait acclamer (ses "jeu-a-sage" et ses "mouhous" vivent encore) cette fois il a incarné à perfection le type toujours joyeux et bon enfant du paysan auvergnat. "Ah! bah! Laissons chanter le roussignol, bigra!"

Le R. P. Humbert et M. Paul Poirier figuraient aussi au programme et furent très appréciés.

J. A. R., S.J.

Coin des BONNES AMIES

Le tirage du \$10 en or, pour lequel les membres du Cercle vendent des billets depuis quelque temps, aura lieu à la partie de cartes de la paroisse de l'Immaculée Conception dimanche prochain, le 21.

Il serait peut-être à propos de rappeler aux généreux donateurs que cette œuvre consiste à envoyer la veille de Noël dans chaque famille assistée une caisse contenant, en plus de bonbons, fruits, noix, jambon, café, etc., un article d'habillement et un jouet spécialement.

Cette année la liste des enfants à secourir ayant doublé, les Bonnes Amies font un dernier appel à la générosité de tous, et en particulier de ceux qui n'ont pas encore eu l'occasion de contribuer.

Va, charité, vierge pure et féconde, Va, cours porter tes bienfaits en tout lieu, Et que ta voix répète par le monde: Qui donne aux pauvres, prête à Dieu.

Les Bonnes Amies souhaitent un Joyeux Noël à tous, et en particulier aux bienfaiters du cercle.

Les Jeunes Canadiens

Les journaux anglais de cette ville nous ont donné, à plusieurs reprises la semaine dernière, quelques transcriptions des conférences du colonel Bovey. Le colonel Bovey fait partie du personnel enseignant de l'Université McGill de Montréal et, en ces derniers temps, il a parcouru plusieurs villes de l'Ouest où il donnait des conférences sur la vie au Canada.

Il est aussi venu à Edmonton et mercredi dernier il a donné une conférence illustrée — ce mot est de lui — au Club La Vérendrye. Bovey n'est pas du tout un non français; le colonel Bovey est un Anglo-Canadien. Mais l'autre soir, à la toute de même son charmer son auditoire canadien-français et cela dans la langue maternelle de ses auditeurs.

Mon intention n'est pas de faire un compte-rendu de sa causerie, illustrée par des projections lumineuses où l'on voyait se dérouler des vues, des paysages, des scènes de la province de Québec; mais il semble qu'il ne s'agit pas mal de souligner les caractéristiques des conférences du colonel Bovey.

M. le docteur J.-L. Pettit, qui est chargé de remercier le conférencier nous l'a représenté comme un artisan de l'unité nationale et c'est une vocation qu'il a trouvée sur les champs de bataille de la dernière guerre. Sous les armes, il s'est signalé et a remporté plusieurs décorations importantes bien méritées d'ailleurs; une fois les armes déposées, il quitte les tranchées de l'Europe pour entreprendre au Canada une mission de paix entre les deux races qui l'habitent.

Le bien qu'il peut nous faire sera


J. A. R., S.J.

La distinction des manières est généralement plus en rapport avec l'élevation des sentiments qu'avec celle de l'intelligence.

J. P. FITZGERALD
Plombier pour chauffage au gaz
Ingénieur sanitaire pour le chauffage
Tél. 21470. Résid. 81268
9550 avenue Jasper

The Gregory Co.
Réparation de carrosseries d'automobiles et de camionnettes
— FINI D'ŒUVRE —
Ici on parle français
10175 58e rue Tél. 25427

La Crème à la glace "Velvet"



Un produit délicieux pour toutes les circonstances d'une saveur exquise un goût délicieux

Envoyez votre commande pour Noël dès maintenant

CHEZ TOUTS NOS VENDEURS

Edmonton City Dairy, Limited
Tél. 25154

PRÉVOYANCE

SOUVENT une circonstance imprévue entraîne sur-le-champ certains déboursés. Avoir des fonds disponibles, c'est alors écarter tous ennuis.

Afin d'être prêt à faire face à ces éventualités, ayez un compte d'épargne avec intérêt à la Banque de Montréal. Celle-ci conserve les épargnes de milliers et de milliers de Canadiens d'un bout du Dominion à l'autre.

BANQUE DE MONTRÉAL

Fondée en 1817

L'actif dépasse \$775,000,000

probablement inestimable, car sa voix a retenti à des oreilles nouvelles nous pouvons difficilement nous faire entendre. De plus, sa parole est autorisée, puisqu'il est fils de la race majoritaire de ce pays, et qu'il a qualité voulue pour dire à ses frères des autres provinces, le bon traitement que reçoivent ses frères de la province de Québec.

En marge des paroles du colonel Bovey, nous pouvons bien quelquefois nous demander si nous sommes toujours logiques avec nous-mêmes.

A. LAVOIE.

Girouxville

Echange de propriété. — Entre M. Eug. Jutras, propriétaire de la salle de billard pour une terre lui appartenant dans le sud de la Saskatchewan contre un hamelet à 9 milles au nord d'ici avec 120 acres en cassage appartenant à M. Dominique Dionne. Voilà un échange des plus heureux.

Une autre transaction ou mutation de propriété est actuellement sur le tapis. C'est le meilleur temps et nous en donnons avis aux chercheurs d'occasion pour qu'ils puissent en profiter... et les autres aussi.

Température. — Depuis deux semaines, ce n'est plus un "chinois", c'est le véritable automate des Indiens, pas l'été, mais bien cette saison intermédiaire qui est la plus belle, la plus appréciée.

Cette période nous initie petit à petit à l'hiver qu'elle emmène d'autant. Elle a bien cependant ses petits inconvénients, par exemple... de pouvoir difficilement conserver les viandes par une température si douce, d'avoir à pauser dans une légère couche de boue très glissante sur le haut du jour et le soir et le matin, sur de la glace mince comme une vitre. Mais ces inconvénients sont amplement compensés par l'hiverment de l'été et les engrais nécessaires sur la ferme. Il n'est pas question ici de combustible, vu que chacun le trouve en quantité chez soi ou chez le voisin qui ne demande souvent pas mieux que de le faire enlever par un camion.

Forage de puits. — MM. Paul Dumas et Chs Lavoie sont en train de donner de l'eau aux nouveaux établis et de fait, le cas est encore isolé de celui qui n'a pas. La profondeur varie entre 20 et 45 pieds et le diamètre d'épaisseur d'eau est de 20 à 25 pieds, de la belle eau claire mais douce, non... comme partout ailleurs dans la glaise... et ce n'est pas ici la place au sable ou au gravier, comme chacun sait.

De passage. M. l'abbé J. Hamelin. — Corr.

Falher

Un incendie très considérable s'est déclaré le 13 au soir, chez M. Henri Verstraete SA. m. et son garage furent détruits. Le feu se communiqua à la bâtisse Massey-Harris remplie d'instruments aratoires. Cette bâtisse appartenait à M. V. Gamache. Le magasin de M. Devinitt ainsi que le garage de M. A. Rivard furent complètement détruits, malgré tout le dévouement des gens qui étaient accourus sur le lieu du sinistre. Le magasin de M. A. B. Côté, ainsi que la maison de M. A. Rivard, qui étaient tout près du garage, furent préservés après plusieurs heures de travail. Les pertes s'élevaient à plusieurs milliers de piastres. Nos sympathies aux éprouvés.

Baptême. — M. et Mme Ph. Lacourrière, née Madeleine Dupuy, une fille baptisée sous les noms de Marie Pauline Georgette, Pappin et marie, Georges et Odette Dupuy, oncle et tante de l'enfant.

Clandonald

Dimanche dernier avait lieu l'ouverture des Quatre Heures. Une messe solennelle fut chantée par M. le curé Macdonald avec diacre et sous-diacre. Les exercices religieux ont été suivis avec beaucoup de dévotion. Tous se sont approchés de la table sainte avec recueillement et piété. Nous avons été favorisés par une température idéale. On remarquait des fidèles vus de très loin pour l'heure d'adoration. Le chant sous la direction de Mlle Allie Le Vasseur, organiste, a été rendu avec talent.

Nos parties de cartes au profit de notre église, sont commencées, les gens se montrent très généreux, malgré le mécanisme qui est un véritable succès. Les recettes ont dépassé nos espérances; au delà de deux cents piastres, dans une seule journée, et une soirée.

Les jeunes garçons sont à organiser leur patinoire qui, dit-on, sera des plus modernes. Les mamans pourront laisser leurs filles aller patiner sans crainte l'obscurité, car M. Gromman a promis de fournir la lumière électrique pour toute la saison.

— Corr.

Donnelly

Le 8 décembre dernier, en la fête de l'Immaculée Conception, Miles S. Gaucher, G. Valliquette, R. Boulet, L. Dentinger, C. Brulé, M. Forcier, B. Tessier et E. B. Collin ont été reçus Enfants de Marie. M. le curé dans une courte allocution expliqua le but de la Congrégation et le règlement. Nos félicitations à nos demoiselles de Marie et bien vu dans notre paroisse.

M. le curé vint de terminer sa visite paroissiale et dimanche dernier nous donna au prône, ses impressions. Il nous dit qu'il était enchanté de sa visite et remercia les paroissiens du bon accueil reçu dans chaque foyer. Le beau groupe français de l'Ouest a gardé ses belles traditions religieuses et il nous a fortement encouragés à les conserver, car elles sont la sauvegarde de notre foi.

Il nous fait plaisir de constater que notre district possède 169 familles catholiques, avec une population de 744 âmes et près de 500 communications. C'est une augmentation de 54 familles depuis février dernier. L'avenir est très encourageant pour nous.

Une délégation conjointe du cercle local de l'A.C.P.A. et de la Chambre de Commerce s'est rendue à Peace River lundi dernier, dans le but de voir M. Johnson, ingénieur du district, pour obtenir de l'ouvrage, dans le cours de l'hiver, aux locaux nouvellement arrivés. On nous rapporte que leur démarche a eu plein succès.

St-Charles de Mearns

Les 7 et 8 décembre, nos nombreux visiteurs ont été enchantés de la messe de Marie-Annette. Les parrain et marraine furent M. et Mme Edouard Garon de Picardville.

— Corr.

Un Cadeau à l'Enfant

DONNEZ au garçonnet ou à la fillette un livret d'épargne qui lui appartienne en propre.

Les petits comptes du jeune âge sont bienvenus à cette Banque et nous encourageons l'habitude de l'économie à l'âge où les leçons s'apprennent facilement.

Un petit livret ouvre un compte d'épargne avec un dépôt de \$1.00 ou plus.

423P

IMPERIAL BANK OF CANADA

SIEGE SOCIAL 114, rue St-Jas. \$150,000,000

209 SUCCURSALES PAR TOUT LE CANADA

G. R. F. KIRKPATRICK, gérant
L. S. MACPHEE, gérant
J. VERRELL, gérant
W. A. PATRICKSON, gérant
J. W. BARRISON, gérant
J. A. G. CLONK, gérant
J. W. MACALMID, gérant

EDMONTON (Bureau principal)
NORWOOD BLVD.
EDMONTON SOUTH
EDMONTON WEST
GRANDE PRAIRIE
ATKINSON, ALTA.



LE TABAC A FUMER NATUREL L'ALOUETTE

le choix des connaisseurs

C'est un merveilleux mélange des meilleurs tabacs du vieux Québec.

Le soin apporté dans le choix de chaque variété assure au fumeur une plus grande satisfaction. Tabac coupé, prêt pour la pipe — pas d'ennui, pas de perte avec l'ALOUETTE. Le paquet scellé, avec son enveloppe cirée, garantit sa parfaite condition.



50c la 1/2 lb

Aussi en paquets de 10c

COUPON - PRIME DANS CHAQUE PAQUET

NOS MEILLEURS VOEUX

à l'occasion de Noël et du Jour de l'An

SHELDON'S

10155 99e rue Tél. 22630

NOS MEILLEURS SOUHAITS

pour un Joyeux Noël et une année prospère

EDMONTON FLOWER SHOP

Fleurs coupées, plan, dessins et bouquets
10223 avenue Jasper Téléphone 21739

NOS MEILLEURS SOUHAITS

à l'occasion de Noël et du Jour de l'An

DOLLAR CLEANER

11217 avenue Jasper Téléphone 23513

Aux lecteurs de la "Survivance"

et à notre clientèle canadienne française

Nous offrons nos vœux sincères d'un

JOYEUX NOEL

et d'une année prospère

William Fane

Construction de carrosseries d'automobiles

Rembourrage et peinture

9907 107e avenue Téléphone 23121

AUTOS NEUFS

ou autos usagés
aux meilleures conditions
possibles chez

BURROWS MOTORS

agents pour les

"OLDSMOBILE"

10126 106e rue, Tél. 21010

La marque "Pioneer"

Un nouveau et délicieux

BEURRE D'ARACHIDES

FAIT A EDMONTON

Absolument pur
Trois grammes de poids
12 onces, 2 1/2 lbs et 5 lbs

Pioneer Manufacturing Co.
9547 106e ave. Tél. 23511

AGENTS

S. A. G. BARNES. Etabli en 1906
Assurances, vie, feu, maladie, autos, etc.
Placements. Aviseur financier.
Tél. 21251 10120 100A rue, Edmonton

CHAUVIN, ALLOPFF & CO., LTD.
Assurance, Immeuble, Revenus,
Placements, Débitement, etc.
202 Edifice McLeod. Tél. 21661

ARCHITECTES

Edward Underwood
Registered Architect
21 - 23 Union Bldg. Phone 25521

AVOCATS-NOTAIRES

G. H. VAN ALLEN, LL.B., K.C.
Avocat-notaire
Ch. 24 Edifice Banque de Montréal
Tél. 22828 Edmonton, Alta.

CORMACK & BASARAB
Avocats-Notaires, etc.
John Cormack, K.C., J.E. Basarab, LL.B.
1004 avenue Jasper, 39 Edif. Calgary
Tél. 21642 Edmonton

JAMIESON & JAMIESON
Avocats, Solliciteurs
Frederick C. Jamieson, C.R.
Kenneth R. Jamieson, B.A., LL.B.
212 Edifice McLeod Edmonton.

C. E. GARIEPY
Avocat - Notaire
Ch. 40, 10004 Ave Jasper Tél. 21347

L. A. GIBSON, M.P.P.
Gibson & Fraser
Avocats et notaires
Argent à prêter
Edifice Banque Can. Nationale

HUGH JOHN MACDONALD
Avocat-Notaire
Wood, Buchanan & Macdonald
426 Edif. Teger, Edmonton, Tél. 23486

Alfred U. Lebel
AVOCAT-NOTAIRE
Saint-Paul Alberta

Paul-Emile Poirier
B.A., LL.B. — AVOCAT
Milner, Carr, Datoe & Poirier
Edif. Banque Royale, avenue Jasper
Edmonton, Alta.

OMER ST-GERMAIN, M.P.P.
AVOCAT
Argent à prêter
Mortville Alberta

BATTERIES

Forest Battery Service
Successeur du dépt. de service des
Batteries B.B.
10165 101A rue. Tél. 27517

BIJOUTIERS

P. A. Colbert
BIJOUTIER ET ORFÈVRE
Expert dans la réparation des montres
9814 avenue Jasper
Tél. 21571 Rés. 25290

Examen des yeux — Verres ajustés par
REVING ELLIOT
10123 101e rue
Notre cadran de la rue est toujours
juste, fast-vous-je!
Nous parlons français

H. B. KLINE & CO.
Réparation de montres et bijoux
Ouvrage garanti
10069 avenue Jasper, Edmonton, Alta.
à côté du Théâtre Capitol. Tél. 24350
Nous parlons français

W. A. FERGUSON, LTD.
Inspecteur officiel du G.N.R.
Diamants, opticiens, orfèvres, montres
grande précision.
Nouvel Edifice Banque de Commerce
10116 101e rue. Tél. 21247

BUANDERIES

THE SUPERIOR LAUNDRY, F. H.
Heighington, gérant. Service canadien
pour le Canada.
11002 102e rue. Tél. 21922

CHARBON

DAWSON COAL LIMITED
Charbon de première qualité, extrait
à 2000 pieds de profondeur.
Vis-à-vis le Macdonald, Tél. 21730, 22244

CORDONNIERS

Scotty's SHOE SHOP, 10044 102A ave.
Chaussures sur mesure, garanties
Réparations de 1ère classe. Tél. 23255

COUVREURS

NORTH WEST ROOFING CO
Etabli en 1909 — Toutes sortes de
toitures, Spécialité, réparations à la
ville et à la campagne.
Tél. 25224 10743 103e rue. D. McLeod, gérant

DECORATEURS

ALBERTA DECORATORS
J. et H. Thwaites. Peinture, Décoration,
Papier tenture. Tél. 22778
10820 97e rue. Edmonton, Alta.

DENTISTES

Dr. G. J. HOPE
DENTISTE
Tél. 25285, 208 Edif. McLeod, Edmonton

ELECTRICIENS

FRED. DAVIDS, electricien expert
pour tous les ouvrages électriques. Can.
cableurs-français, demandez nos prix.
10130 101e rue, Edmonton. Tél. 24454

FERRONNIERIE

THOMPSON HARDWARE CO., Ltd.
8902 102 ave. Vis-à-vis Hôtel de Ville
One Gross Crescent and Biltmore
wrenches. — Prix de gros. — Ventes fol.

GRAINS

Tout ce qu'il faut pour l'aviateur
Shamrock Mash Mixture, 100 lbs.
font 600 lbs de nourriture \$5.00
ALBERTA SEED & POULTRY
10130 99e rue. Tél. 21761

INSTRUMENTS AGRICOLAIRES

Ed. KLAPSTEIN, agent: International
Harvester Co. of Canada Ltd. Batteuses,
tracteurs, etc. Agt. Chrysler. Vis-à-vis
C.P.R. 1113 102e rue. Tél. 31423

MACHINERIES

GORMAN'S LTD. 10238 104 rue, Edm.
Scieries, Moteurs, Brouilles, accessoires
de machines, Stock, compl. service assuré. — Demandes nos prix

MACHINES A COUDRE

SINGER SEWING MACHINE CO.
10458 Ave. Jasper Edmonton, Alberta

"MACHINE SHOPS"

The LIBERTY Machine Works, Ltd.
Machines export. Polissage des cylindres, Soudure, Remplacement des
autos, tracteurs, Outillage moderne de
garage. Tél. 22048, 10247 103e rue

MARCHANDS DE SEMENCES

Augmentez votre production d'œufs et
vos profits maintenant en employant
la moutre "Capital" pour la ponte.
CAPITAL SEED & POULTRY SUPPLY
10189 99e rue, Edmonton. Tél. 31342

MEDICINS

Dr. E. BOISSONNEAU, R.I., M.D.
Médecine, chirurgie, obstétrique,
maladies de la peau, traitements à
électricité, bains de soleil, etc.
Bureau 104 Edifice Teger, 21612

Dr. JOSEPH BOULANGER
Médecin-chirurgien
Licencié à l'école de médecine par
"The Medical Council of Canada"
10077 avenue Jasper. Tél. 22609

Dr. W. H. CHINNECK
Dentiste
Tél. Bureau 27500 Rés. 82553
Bureau 705 Edifice Teger, Edmonton.

Dr. A. CLERMONT
DENTISTE
Docteur en chirurgie dentaire.
230 Edifice Teger, 104 rue, Jasper
Tél. 25838-Rés. 81113

MESSAGERIES

ALBERTA MOTOR EXPRESS
& TRANSFER
Experts en tout ce qui concerne
cette ligne
Tél. Bureau 19552; Rés. 75569
10322 104e rue, Edmonton

Pour service rapide, téléphones 23445

CANADIAN MOTOR TRANSFER
Transport à la campagne
Spécialité: déménagement de meubles, pianos, etc.
et de pianos. Prix raisonnables
Arrivée 10123 101e rue Edmonton

EDMONTON EXPRESS & TRANSFER
Meubles — Emballage — Déménagement
Transport à la campagne
Service, Satisfaction et Sécurité
Tél. 25261 Edmonton, Alta.

MACDONALD STORAGE &
TRANSFERT
Emballage et transport
Cautions spéciales pour meubles
Tél. 25261 Edmonton, Alta.

WESTERN TRANSFER & STORAGE
Limited
Transport et emmagasinage
Déménagement de meubles, pianos, etc.
Transport à la campagne
Tél. 21528 Edmonton

MEUBLES

Huston Upholstering Co.
Chenilles, rembourrages commodes
Meubles de tous genres réparés
chauffages
Tél. 21306 11030 ave. Jasper

OPTOMETRISTES

Mme C. J. MEADOWS,
Optométriste certifiée
Edif. Crédit Foncier (vis-à-vis H.B.C.)
Tél. 25987

PEINTRES DECORATEURS

C. H. LOSIE
Planchers peints et vernis,
peinture et décoration.
8404 93 ave. Tél. 33338

PLOMBIEURS

Jas. Freeman
Plombier, installations de gaz et
chauffage
Tél. 26366 9551 ave. Jasper

REPARATIONS DE MACHINES

ET SOUDURE

COUTTS MACHINERY CO. LTD.
Tl. Coutts, gérant. Canadiens-français
venez me voir. 10569 95e rue. Tél. 25723

REPARATION DE MONTRES

Réparation de montres, horlogerie, etc.
Entière satisfaction. Montres reçues et
renvoyées par la poste.
J.-O. GARIEPY
10018 102A ave. Edmonton
(Près du Palais de Justice)

REPARATION DE PNEUS

QUALITY TIRE REPAIR SHOP
10231 102e rue. Tél. 22244
Faites réparer vos pneus ici
Nouveaux et vieux pneus à vendre

SALONS DE COIFFURE

ET SOUDURE

Nous parlons français
Spécialité: ondulations permanentes,
8 ans d'expérience dans cette spécialité
BURNETT'S HAIR DRESSING
SALON & BARBER SHOP
10420 avenue Jasper. Tél. 27238

SOUDURE A L'ELECTRICITE

Nous faisons la meilleure soudure et
la moins coûteuse de la ville.
DARLING ELECTRIC WELDING
9551 avenue Jasper. Tél. 26056

Saskatoon WELDING CO. 9660 102 ave.
Electricité et oxy-acétylène. Soudons
tous métaux. Tous genres d'ouvrages.
Satisfaction. Téléphone 22756, rés. 21714

TAMPONS

Edmonton Rubber Stamp
Fabricants d'étampes en caoutchouc
et de sceaux
10037 101A ave. Edmonton. Tél. 2622

